

1

I Posizionare l'anta sul telaio dell'infisso tenendo conto dell'aria.

F Positionner l'ouvrant sur le dormant, considérer aussi l'air.

GB Set the shutter on the frame, do not forget to consider the air.

D Den Fluegel auf dem Rahmen stellen, die Luft beachten.



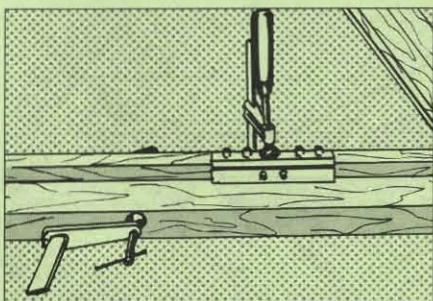
2

I Procedere alla regolazione dell'attrezzo sul serramento.

F Procéder avec le réglage du gabarit sur le châssis.

GB Proceed with the adjustment of the jig on the frame.

D Bohrlöhre auf dem Rahmen verstellen.



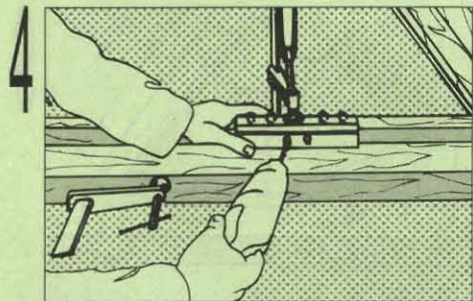
3

I Bloccare le due parti del serramento e l'attrezzo.

F Bloquer les deux parties du châssis et le gabarit.

GB Block the two parts of the frame and the jig.

D Rahmen, Fluegel und Bohrlöhre blockieren.



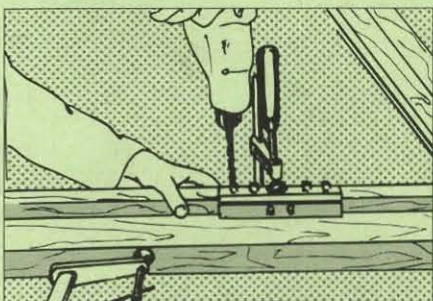
4

I Con un trapano e l'apposita punta eseguite i fori, sull'anta, per la parte femmina della cerniera.

F Avec une perceuse et la relative mèche faire les trous, sur l'ouvrant, pour la partie femelle de la fiche.

GB With a drill-bit and a proper drill make the holes on the shutter for the female part.

D Mit einem dazu bestimmten Bohrer die Bohrungen auf der Tuer fuer den Fluegelteil machen.



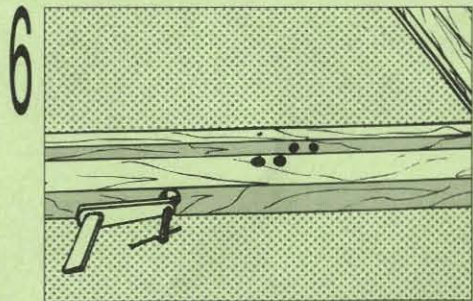
5

I Di seguito eseguite i fori, sul telaio, per la parte maschio.

F De suite faire les trous sur le dormant pour la partie mâle.

GB Then make the holes on the frame for the male part.

D Dann die Bohrungen auf dem Rahmen fuer den Rahmenteil machen.



6

I Eseguite l'operazione per il numero di cerniera che volete montare sul serramento.

F Faire la même opération pour toutes les fiches que vous pensez de monter sur le châssis.

GB Make the same for all the hinges you want to mount on the frame.

D Dasselbe fuer all die Baender, die Sie auf der Tuer montieren wollen, machen.



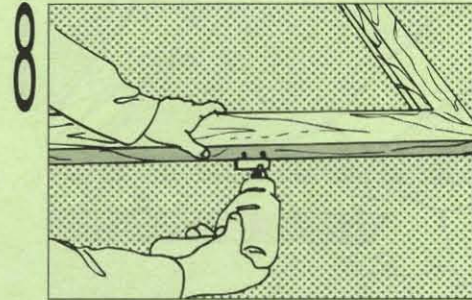
7

I Procedere al fissaggio del maschio con l'apposita chiave applicata ad un avvitatore elettrico.

F Fixer la partie mâle avec la clé appropriée appliquée sur une visseuse électrique.

GB Mount the male part with the proper wrench set on a power screwdriver.

D Rahmenteil mit einer dazu bestimmten auf einem elektrischen Schrauber montierten Schlüssel montieren.



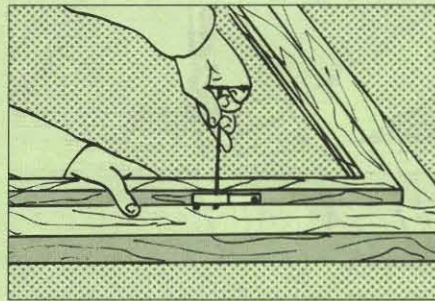
8

I Procedere al fissaggio della femmina con l'apposita chiave applicata ad un avvitatore elettrico.

F Fixer la partie femelle avec la clé appropriée appliquée sur une visseuse électrique.

GB Mount the female part with the proper wrench set on a power screwdriver.

D Fluegelteil mit einer dazu bestimmten auf einem elektrischen Schrauber montierten Schlüssel montieren.



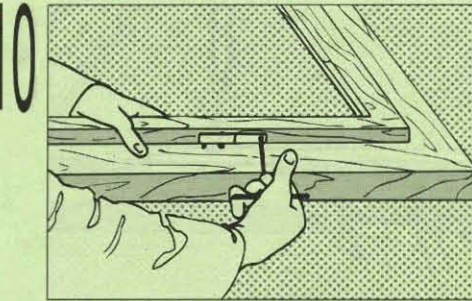
9

I Procedere alla regolazione del maschio con l'apposita chiave esagonale a "T".

F Régler la partie mâle avec la clé hexagonale appropriée.

GB Adjust the male part with the proper T-wrench.

D Rahmenteil mit einer dazu bestimmten sechskantigen T-Schlüssel verstellen.



10

I Procedere alla regolazione della femmina con l'apposita chiave esagonale a "T".

F Régler la partie femelle avec la clé hexagonale appropriée.

GB Adjust the female part with the proper T-wrench.

D Fluegelteil mit einer dazu bestimmten sechskantigen T-Schlüssel verstellen.

